

Heruitgave IJslandse passieliederen van Hallgrímur Pétursson

Muziekredactie

27-03-2014



Bij muziekuitgeverij Proza Musica verscheen een heruitgave van de bundel met passieliederen van de IJslandse dichter Hallgrímur Pétursson.

Hallgrímur Pétursson (1614-1674) maakte vijftig liederen waarin hij bij de verschillende taferelen van Jezus' lijden stilstaat. Al in 2007 verscheen bij Proza Musica de bundel "In de schaduw van Uw kruis", waarin deze vijftig liederen in vertaling werden aangeboden. Johan Klein schreef „vrije herdichtingen” van de liederen, terwijl predikant-musicus David de Jong bij elke melodie een vierstemmige zetting componeerde en enkele nieuwe melodieën maakte.

Ter gelegenheid van de 400e geboortedag van de IJslandse dichter kwam nu een herziene en uitgebreide derde druk van de bundel uit. Van enkele liederen zijn de zettingen herzien; bij één lied is ook de melodie aangepast. Achterin is nu een vertaling toegevoegd van Hallgrímurs lied "Het ongewisse uur van de dood", dat al zo'n 350 jaar bij bijna elke begrafenis in IJsland wordt gezongen.